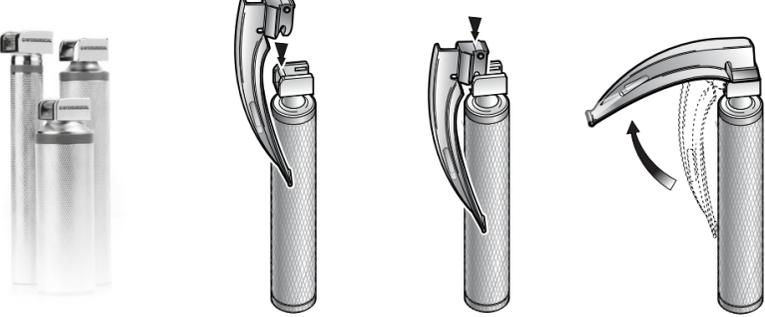




Order here!

PRAXISDIENST  
Medical Supplies Since 1953

# Laryngoscope LED handle and blade



INTERSURGICAL<sup>®</sup>  
COMPLETE RESPIRATORY SYSTEMS

## INSTRUCTIONS FOR USE

### Description

Intersurgical single use laryngoscope blades and reproceasable handles are designed to facilitate visualisation of the larynx, and to assist when carrying out tracheal intubation. The blades have an integrated fibre optic light guide and the handles contain a Light Emitting Diode (LED) light source.

### Warnings

- Only suitably trained, competent personnel must use a laryngoscope
- Older style incandescent light sources, if left illuminated, can generate heat sufficient to burn human tissue
- Power outputs from some rechargeable batteries may fall rapidly during use, resulting in rapid failure of illumination
- Do not use the products in strong magnetic fields, such as MRI environments
- This range of products must only be used with compatible ISO 7376-3 compliant fibre optic components

### Limitations

The laryngoscope handle can be autoclaved for up to 400 18-minute cycles at a temperature of 134°C

### Pre-use checks

- Check the product for any damage or loose components. Do not use if the product is damaged
- Engage the blade onto the handle and check that the light illuminates correctly
- Ensure a spare blade and handle are available in case of failure or emergency

### Connecting a laryngoscope blade and handle

See picture **A**

### Battery size and Installation

Handle	Battery Type
Medium	2x C (LR14)
Slim	2x AA (LR6)
Short	2x AA (LR6)

Batteries should be treated with care and discarded in accordance with local policies. Handles at the end of their useable life should be returned to Intersurgical for disposal. Ensure all batteries are removed.

Alkaline 1.5v batteries should be used in order to avoid rapid failure of illumination.

### Sterilisation of Fibre Optic Laryngoscope Handles

#### Warning

- Ultrasonic cleaning and flash autoclaving methods are not suitable for fibre optic handles
- Do not use chemical sterilants with caustic ingredients and avoid mineral acids and abrasive agents
- Batteries (including the battery pack in the short handle) and lamps should always be removed prior to cleaning and autoclaving
- Autoclaving temperature should not exceed 140°C
- Sterilisation should be carried out by personnel with required knowledge and training.

An initial manual clean should be undertaken to remove excess contamination by using warm water and a brush

2. The handle should be cleaned in an automated washer/disinfectant machine. LED lamps and batteries or battery packs should not be cleaned in these machines

3. Sterilise the product by autoclaving the handle at a temperature of 134–137°C, 2.25Bar for a minimum of 3 minutes

#### Lamp Cleaning

See picture **C**

- A surgical grade cotton swab should be used to de-contaminate the lamp
- Ensure the lamp is fully dry before re-inserting into the laryngoscope

## MODE D'EMPLOI

### Description

Les lames à usage unique et les poignées réutilisables de laryngoscope Intersurgical sont conçues pour faciliter la visualisation du larynx et l'intubation trachéale.

Les lames sont dotées d'un guide à fibre optique intégré et les poignées d'une source lumineuse à diode électroluminescente (DEL).

### Avvertissements

- L'utilisation du laryngoscope est réservée aux personnels compétents et correctement formés
- Les sources lumineuses à incandescence classiques peuvent générer, si elles sont laissées allumées, suffisamment de chaleur pour brûler les tissus humains
- La puissance de sortie de certaines batteries rechargeables peut chuter rapidement en cours d'utilisation et entraîner un arrêt rapide de l'éclairage
- Ne pas utiliser les produits à proximité de champs magnétiques puissants, notamment les environnements d'IRM
- Cette gamme de produits ne doit être utilisée qu'avec des composants à fibre optique compatibles et conformes à la norme ISO 7376-3

### Limites

-La poignée du laryngoscope peut être stérilisée en autoclave à hauteur de 400 cycles de 18 minutes à une température de 134 °C

### Contrôles avant utilisation

- Vérifier que le produit n'est pas endommagé et qu'il qu'aucun composant n'est desserré. Ne pas utiliser si le produit est endommagé
- Faire glisser la lame sur la poignée et vérifier que la lumière s'allume correctement
- Veiller à garder à portée de main une lame et une poignée de rechange en cas de défaillance ou d'urgence

### Fixation de la lame et de la poignée de laryngoscope

Figure **A**

Toutes les lames de laryngoscope Intersurgical sont à usage unique. Après utilisation, mettre au rebut conformément à la politique locale relative à l'élimination des déchets médicaux.

### Type et insertion des piles

Figure **B**

Poignée	Type de piles
Moyenne	2x C (LR14)
Mince	2x AA (LR6)
Courte	2x AA (LR6)

Les piles doivent être manipulées avec soin et mises au rebut conformément à la réglementation locale. À leur fin de vie utile, les poignées doivent être retournées à Intersurgical, qui se charge de leur mise au rebut. Veillez à retirer toutes les piles.

Utiliser des piles alcalines de 1,5 V afin d'éviter tout arrêt rapide de l'éclairage.

### Sterilisation des poignées de laryngoscope à fibre optique

#### Avvertissement

- Les méthodes de nettoyage aux ultrasons et de stérilisation accélérée en autoclave ne conviennent pas aux poignées à fibre optique
- Ne pas utiliser d'agents stérilisants chimiques avec des ingrédients caustiques et éviter les acides minéraux et les agents abrasifs
- Les piles (y compris le bloc-piles de la poignée courte) et les lampes doivent être retirées avant tout nettoyage et toute stérilisation en autoclave
- La température de l'autoclave ne doit pas dépasser 140 °C

La stérilisation doit être effectuée par un personnel formé, disposant des connaissances requises

1. Procéder à un premier nettoyage manuel à l'eau chaude et à la brosse afin d'éliminer toute contamination en excès

2. Nettoyer la poignée dans un appareil de lavage automatique ou une machine de désinfection. Ces appareils ne conviennent pas aux lampes à DEL et aux blocs-piles

3. Stériliser le produit à l'autoclave à une température comprise entre 134 et 137 °C et à une pression de 2,25 bar pendant au moins 3 minutes

### Nettoyage de la lampe

Figure **C**

- Utiliser un écouvillon en coton de qualité chirurgicale pour décontaminer la lampe
- Veillez à ce que la lampe soit complètement sèche avant de l'insérer à nouveau dans le laryngoscope

## GEBRUCHSANWEISUNG

### Beschreibung

Die Laryngoskopspatel zur Einmalnutzung und die wiederverwertbaren Griffe von Intersurgical sind darauf ausgerichtet, die Visualisierung des Kehlkopfes zu erleichtern und bei der endotrachealen Intubation behilflich zu sein. Die Spatel verfügen über einen integrierten faseroptischen Lichtleiter und die Griffe enthalten eine LED-Lichtquelle (Leuchtdiode).

### Warnhinweise

- Nur entsprechend geschultes und kompetentes Fachpersonal darf das Laryngoskop anwenden
- Glühhlichtquellen älteren Typs können, wenn sie länger eingeschaltet sind, ausreichend Hitze erzeugen, um menschliches Gewebe zu verbrennen
- Die Leistung einiger wieder aufladbarer Batterien kann während der Benutzung schnell sinken, wodurch die Beleuchtung rasch ausfällt
- Die Produkte nicht in starken Magnetfeldern, wie in einem MRT-Umfeld, benutzen
- Diese Produktpalette darf nur mit kompatiblen faseroptischen Komponenten verwendet werden, die der ISO 7373-3 entsprechen

### Einschränkungen

-Der Laryngoskopgriff kann bis zu 400 Autoklavzyklen à 18 Minuten bei einer Temperatur von 134°C unterzogen werden

### Überprüfung vor dem Gebrauch

- Das Produkt auf Beschädigungen oder lose Komponenten überprüfen. Nicht verwenden, falls Produkt beschädigt ist
- Den Spatel mit der Beleuchtung rasch prüfen, ob das Licht korrekt funktioniert
- Ersatzspatel und Ersatzgriff müssen für eventuelle Stör- oder Notfälle immer bereitliegen

### Verbinden des Laryngoskopspatels mit dem Griff

Siehe Abbildung **A**

Alle Laryngoskopspatel von Intersurgical sind für den Einmalgebrauch vorgesehen.

### Größe und Einsetzen der Batterien

Siehe Abbildung **B**

Griff	Batterietyp
Mittel	2x C (LR14)
Flach	2x AA (LR6)
Kurz	2x AA (LR6)

Batterien müssen mit Vorsicht behandelt und die lokalen Richtlinien entsprechend entsorgt werden. Nach Ablauf ihrer Nutzungsdauer sollten die Griffe zur Entsorgung an Intersurgical zurückgegeben werden. Sicherstellen, dass alle Batterien entfernt wurden.

Um ein schnelles Abfallen der Leuchtkraft zu vermeiden, sollten Alkaline-Batterien 1,5 V benutzt werden.

### Sterilisation der faseroptischen Laryngoskopgriffe

#### Warnhinweis

- Ultraschallreinigung und „Flash“-Autoklavierung sind für faseroptische Griffe nicht geeignet
- Chemische Sterilismittel mit caustischen Inhaltsstoffen dürfen nicht verwendet werden und Mineralsäuren und Scheuermittel sind zu vermeiden
- Batterien (inklusive des Batteriepacks im kurzen Griff) und Lampen müssen vor der Reinigung und Autoklavierung immer entfernt werden
- Die Autoklavier-Temperatur sollte 140°C nicht überschreiten

Die Sterilisation muss von entsprechend ausgebildetem und geschultem Personal durchgeführt werden.

1. Zuerst sollte eine manuelle Reinigung durchgeführt werden, um starke Verschmutzungen mit warmem Wasser und einer Bürste zu entfernen

2. Der Griff sollte in einem Waschautomaten/ Desinfektionsgerät gereinigt werden. LED-Lampen und Batterien oder Batteriepacks dürfen nicht in diesen Geräten gereinigt werden.

3. Das Produkt durch Autoklavierung des Griffs bei einer Temperatur von 134–137°C, bei 2,25 bar und mindestens 3 Minuten lang sterilisieren

### Lampeneinigung

Siehe Bild **C**

- Zur Säuberung der Lampe sollte ein steriler Tupfer verwendet werden
- Sicherstellen, dass die Lampe vor dem Wiedereinsetzen in das Laryngoskop vollständig getrocknet ist

## INSTRUCCIONES DE USO

### Descripción

Las cuchillas de laringoscopia individuales de un solo uso y los mangos reprocesables de Intersurgical están diseñados para facilitar la visualización de la laringe y para ayudar a realizar la intubación traqueal.

Las cuchillas tienen una guía de luz de fibra óptica integrada y los mangos contienen una fuente de luz con diodo emisor de luz (LED).

### Advertencias

- El laringoscopia solo debe utilizarse personal competente con la formación adecuada
- Las fuentes de luz incandescentes antiguas, si se dejan encendidas, pueden generar suficiente calor como para quemar el tejido humano
- La potencia de algunas baterías recargables puede caer rápidamente durante el uso, dando lugar a un fallo rápido de la iluminación
- No utilice los productos en campos magnéticos fuertes, como los entornos de resonancia magnética.

-Esta gama de productos solo se debe utilizar con componentes compatibles de fibra óptica conforme a la norma ISO 7376-3

### Limitaciones

-El mango del laringoscopia puede esterilizarse en autoclave hasta un máximo de 400 ciclos de 18 minutos, a una temperatura de 134 °C

### Comprobaciones previas al uso

- Compruebe si el producto presenta cualquier daño o componentes sueltos. No utilice el producto si está dañado
- Acopte la cuchilla al mango y compruebe que la luz ilumina correctamente
- Asegúrese de disponer de una cuchilla y un mango de repuesto en caso de fallo o emergencia

### Conexión de la cuchilla y el mango del laringoscopia

Consulte la imagen **A**

Todas las cuchillas de laringoscopia de Intersurgical son elementos de un solo uso. Después de utilizarlas, deséchelas de acuerdo con la política local de residuos clínicos.

### Tipo de batería e instalación

Consulte la imagen **B**

Mango	Tipo de batería
Medio	2x C (LR14)
Delgado	2x AA (LR6)
Corto	2x AA (LR6)

Las baterías deben tratarse con cuidado y desecharse de acuerdo con las políticas locales. Al final de su vida útil, los mangos deben devolverse a Intersurgical para su eliminación.

Asegúrese de extraer todas las baterías. Deben utilizarse baterías alcalinas de 1,5 V para evitar un fallo rápido de la iluminación.

### Esterilización de mangos de laringoscopia de fibra óptica

#### Advertencia

- La limpieza por ultrasonidos y los métodos de autoclave flash no son adecuados para los mangos de fibra óptica
- No utilice esterilizantes químicos con ingredientes cáusticos y evite los ácidos minerales y los agentes abrasivos
- Las baterías (incluido el paquete de baterías del mango corto) y las lámparas deben retirarse siempre antes de la limpieza y la esterilización en autoclave
- La temperatura del autoclave no debe superar los 140 °C

La esterilización debe ser realizada por personal con el conocimiento y la formación necesarios

1. Debe realizarse una limpieza manual inicial para eliminar el exceso de suciedad mediante agua tibia y un cepillo

2. El mango debe limpiarse en un lavador automático o una máquina desinfectante. Las lámparas LED y las baterías o paquetes de baterías no deben limpiarse en dichas máquinas

3. Esterilice el mango en autoclave a una temperatura de 134–137 °C y una presión de 2,25 bares durante un mínimo de 3 minutos

### Limpieza de la lámpara

Consulte la imagen **C**

- Utilice una torunda de algodón de tipo quirúrgico para eliminar la suciedad de la lámpara
- Asegúrese de que la lámpara esté completamente seca antes de volver a insertarla en el laringoscopia

## ISTRUZIONI PER L'USO

### Descrizione

Le lame per laringoscopia monouso e le impugnature riutilizzabili Intersurgical sono state ideate per facilitare la visualizzazione della laringe e l'intubazione tracheale.

Le lame sono dotate di una guida luminosa in fibra ottica integrata e le impugnature contengono una fonte di luce LED.

### Avvertenze

- Il laringoscopia deve essere utilizzato solo da personale competente e adeguatamente addestrato
- Le fonti di luce incandescenti del tipo meno recente, se lasciate illuminate, possono generare abbastanza calore da ustionare i tessuti umani
- La potenza in uscita di certe batterie ricaricabili possono diminuire velocemente durante l'uso, causando una rapida mancanza di illuminazione
- Non utilizzare questi prodotti in forti campi magnetici, come gli ambienti RM
- Questa gamma di prodotti deve essere utilizzata solo con componenti compatibili in fibra ottica conformi alla norma ISO 7376-3

### Limitazioni

-L'impugnatura del laringoscopia può essere sterilizzata in autoclave per un massimo di 400 cicli da 18 minuti a una temperatura di 134 °C

### Controlli preliminari

- Verificare che il prodotto non presenti danni o componenti allentati. Non usare se il prodotto è danneggiato
- Instare la lama sull'impugnatura e controllare che la luce si illumini correttamente
- Verificare che siano disponibili una lama e un'impugnatura di ricambio in caso di guasto o emergenza

### Colleamento della lama e dell'impugnatura del laringoscopia

Fare riferimento all'illustrazione **A**

Tutte le lame per laringoscopia Intersurgical sono componenti monouso. Smaltire dopo l'uso conformemente alla politica sui rifiuti clinici locale.

### Dimensioni e installazione della batteria

Fare riferimento all'illustrazione **B**

Impugnatura	Tipo di batteria
Media	2x C (LR14)
Sottile	2x AA (LR6)
Corta	2x AA (LR6)

Maneggiare le batterie con cura e smaltirle conformemente alle politiche locali. Le impugnature alla fine della loro durata utile devono essere restituite a Intersurgical per lo smaltimento.

Utilizzare batterie alcaline da 1,5 V per evitare una rapida mancanza di illuminazione.

### Sterilizzazione delle impugnature per laringoscopia in fibra ottica

#### Avvertenza

- I metodi di lavaggio con ultrasuoni e sterilizzazione in autoclave con ciclo flash non sono adatti per le impugnature in fibra ottica
- Non utilizzare sterilizzanti chimici con ingredienti caustici ed evitare acidi minerali e agenti abrasivi
- Non muovere sempre le batterie (compreso il pacco batterie nell'impugnatura corta) e le lampade prima della pulizia e della sterilizzazione in autoclave
- La temperatura della sterilizzazione in autoclave non deve superare i 140 °C
- La sterilizzazione deve essere eseguita da personale adeguatamente addestrato ed esperto.

1. Eseguire una pulizia manuale iniziale per rimuovere la contaminazione in eccesso, utilizzando acqua tiepida e una spazzola

2. Pulire l'impugnatura in una lavatrice automatica / macchina disinfettante. Non pulire le lampade a LED e le batterie o i pacchi batterie in queste macchine

3. Sterilizzare il prodotto sterilizzando in autoclave l'impugnatura a una temperatura di 134-137 °C, 2,25 bar per un minimo di 3 minuti

### Pulizia delle lampade

Fare riferimento all'illustrazione **C**

- Utilizzare un tampone di cotone di grado chirurgico per decontaminare la lampada.
- Assicurarsi che la lampada sia completamente asciutta prima di reinserirla nel laringoscopia.

### Unir una lámina a um cabo de laringoscopia

Ver a imagem **A**

Todas as lâminas do laringoscopia Intersurgical são itens de utilização única. Depois de utilizar, certifique-se de que a lâmpada está completamente seca antes de voltar a inseri-la no laringoscopia

### Limpeza de lâmpada

Ver a imagem **C**

- Utilizar um algodão de algodão de grau cirúrgico para remover a sujeira da lâmpada.
- Garantir que a lâmpada esteja completamente seca antes de voltar a inseri-la no laringoscopia.

## GEBRUUKSAANWIJZING

### Beschrijving

Intersurgical laryngoscoopbladen voor eenmalig

## Cabo

Médio	Tipo de pilha
Medio	2x C (LR14)
Fino	2x AA (LR6)
Curto	2x AA (LR6)

As pilhas devem ser manuseadas com cuidado e eliminadas de acordo com as políticas locais.

No final da sua vida útil, os cabos devem ser devolvidos à Intersurgical, para eliminação.

Certificar-se de que foram retiradas todas as pilhas. Deve-se usar pilhas alcalinas 1,5 V, para evitar uma falha rápida da iluminação.

### Esterilização dos cabos de laringoscópio de fibra óptica

#### Advertência

- Os métodos de limpeza ultra-sônica e de esterilização rápida em autoclave não são adequados para os cabos de laringoscópio de fibra óptica
- Não usar esterilizantes químicos com ingredientes cáusticos e evitar os ácidos minerais e agentes abrasivos
- As pilhas (incluindo o conjunto de pilhas do cabo curto) e as lâmpadas devem ser sempre removidas antes da limpeza e da esterilização em autoclave
- A temperatura da esterilização em autoclave não deve exceder os 140°C

A esterilização deve ser realizada por pessoal com o devido conhecimento e formação

1. Deve ser realizada uma limpeza manual inicial, utilizando água quente e uma escova, para remover o excesso de contaminação

2. O cabo deve ser limpo numa máquina de lavagem/desinfecção automática. As lâmpadas LED e as pilhas, ou conjuntos de pilhas, não devem ser limpas nessas máquinas

3. Esterilizar o produto, colocando o cabo num autoclave a uma temperatura entre 134 e 137°C, a 2,25 bar, durante no mínimo 3 minutos

### Limpar a lâmpada

Ver a imagem **C**

- Deve-se usar um cotonete para aplicação cirúrgica para descontaminar a lâmpada
- Certificar-se de que a lâmpada está completamente seca, antes de voltar a inseri-la no laringoscópio

## ISTRUZIONI PER L'USO

### Descrizione

Le lame per laringoscopia monouso e le impugnature riutilizzabili Intersurgical sono state ideate per facilitare la visualizzazione della laringe e l'intubazione tracheale.

Le lame sono dotate di una guida luminosa in fibra ottica integrata e le impugnature contengono una fonte di luce LED.

### Avvertenze

- Il laringoscopia deve essere utilizzato solo da personale competente e adeguatamente addestrato
- Le fonti di luce incandescenti del tipo meno recente, se lasciate illuminate, possono generare abbastanza calore da ustionare i tessuti umani
- La potenza in uscita di certe batterie ricaricabili possono diminuire velocemente durante l'uso, causando una rapida mancanza di illuminazione
- Non utilizzare questi prodotti in forti campi magnetici, come gli ambienti RM
- Questa gamma di prodotti deve essere utilizzata solo con componenti compatibili in fibra ottica conformi alla norma ISO 7376-3

### Limitazioni

-L'impugnatura del laringoscopia può essere sterilizzata in autoclave per un massimo di 400 cicli da 18 minuti a una temperatura di 134 °C

**Apribojimai**  
 -Laringoskopa renkama gali būti autoklavuojama iki 400 kartų, 18 minučių, 134°C temperatūroje.  
**Patikrinimas prieš naudojimą**  
 -Patikrinkite ar produktas nepažeistas ar yra visi komponentai. Nenaudokite šio produkto pažeistas -Sunjunkte mentele su rankena ir patikrinkite ar šviesa sklinda teisingai  
 -Įšalinkite, kad atsarginė mentele ir rankena yra šalia ekstra atvejų  
**Laringoskopo rankenos ir mentelės sujungimas**  
 Židėrėti paveiksluką **A**  
 Visos Intersurgical laringoskopo mentelės yra venkintinio sunkumo. Po panaudojimo išmeskite pagal vietos klinikiųjų atliekų naikinimo taisykles.  
**Baterijos dydis ir įdėjimas**  
 Židėrėti paveiksluką **B**

Rankena	Baterijos tipas
Vidutinė	2xC (LR14)
Pilna	2xAA (LR6)
Trumpa	2xAA (LR6)

Baterijos turi būti įkraunamos ir išmetamos laikantis vietinių reikalavimų. Pasibaigus jų galiojimo laikui, rankenos turėtų būti grąžinami Intersurgical sunkumoje. Įšalinkite, kad visos baterijos yra išimtos.  
 Sarminės 1.5v baterijos turėtų būti naudojamos fibrooptiniams laringoskopo rankenų sterilizavimas  
 -Fibrooptinėms rankenos netinka valymas ultragarsu ir didelio greičio autoklavavimo metu  
 -Nenaudokite chemiškai sterilizantų su sarminėmis sudedamosiomis dalimis ir venkite mineralinių rūgščių ir abrazyvinio veikimo valymo priemonių  
 -Baterijos (įskaitant ir baterijas trumpoje rankenoje) ir lėmos turi būti išimtos dar prieš valymą ir autoklavavimą  
 -Autoklavavimo temperatūra neturi būti aukštesnė kaip 140°C  
 Sterilizavimą turi atlikti tik apmokytas personalas.  
 1. Pradinis rankinis valymas šiltu vandeniu ir šepetuku turėtų būti atliktas siekiant pašalinti perteklinį užteršimą  
 2.Rankena turėtų būti išvalyta automatinėje plojimo/defezinfavimo mašinoje. LED lėmos ir baterijos negalima plauti su tose mašinose  
 3.Sterilizuokite produktą autoklavavimu didesniu 134-137°C temperatūroje, 2.25Bar slėgiu mažiausiai 3 minutes  
**Lempas valymas**  
 Židėrėti paveiksluką **C**  
 -Lempas nukasinami turimi būti naudojami chirurginis tamponas  
 -Prieš įstaant lėmą į laringoskopą reikėtų įšalinkti ar jį visiškai sausa

**INSTRUKCIJAS UŽTYKAVIMAS**

**Opis**  
 Produktavimas praez firmę Intersurgical jednorazove lopatki laringoskopi r rekojejsi z mozliovicia pryzystosovania do ponovnego uzycia sa pryznaczone do utvairnania vizualizacii krtaai oraz do pomocy podczas przegrzewadzania intubacji dotchawczej. Lopatki maja zintegrowana prowadnicę swiatlowodowa, a rekojejsi są wyposazone w zrodlo swiatla LED (Light Emitting Diode).  
**Ostrzezenia**  
 -Z laringoskopi moze korzyszc wylacznie przeszkolony personel posiadajacy odpowiednie kwalifikacje  
 -Starszego typu zrodla swiatla w postaci zarzerek moze generowac cieplo wystarczajace do sprzedowania zarzeki kanciu ludzkiej, jesli pozostana wzgzone.  
 -Moc wyjsciowa niektorych ladowlanych baterii moze gwaltownie spasz podczas uzywania, powodujac nagle przernawienie swienicia  
 -Produktow tych nie nalezy uzywac w silnych polach magnetycznych, np. w szrodowisk MRI  
 -Produktow tych moza uzywac wylacznie z elementami swiatlowodowymi zgodnymi z norma ISO 7376-3  
**Ograniczenia**  
 -Rekojejs do laringoskopi moza poddac maksymalnie 400-18minutowym cyklem sterilizacji w autoklawie w temperaturze 134°C  
**Kontrola przed uzyciem**  
 -Produkt nalezy sprawdzic pod katem uszkodzen oraz poluzowanych elementow. Nie uzywac, jezeli produkt jest uszkodzony  
 -Zamocowac lopatke na rekojejsi i sprawdzic, czy oswietlenie dziala prawidlowo  
 -Upewnic sie, ze dostepna jest zapasowa lopatka i rekojejs w razie awarii lub naglego wypadku  
**Podlaczenie lopatki laringoskopi r rekojejsi**  
 Patrz rysunek **A**

Wszystkie lopatki laringoskopi firmy Intersurgical sa elementami jednorazowego uzytku. Po uzyciu nalezy je zutylizowac zgodnie z lokalnymi zasadami dotyczacych odpadow szpitalnych.  
**Rozmiar baterii i ich instalacja**  
 Patrz rysunek **B**

Rekojejs	Rodzaj baterii
Srednia	2x C (LR14)
Waska	2x AA (LR6)
Krotka	2x AA (LR6)

Z bateriami nalezy sie obchodzic ostroznie i nalezy je wyrzucac zgodnie z lokalnymi zasadami. Pod koniec okresu eksploatacji rekojejsi nalezy zwróc do firmy Intersurgical w celu utylizacji. Upewnic sie, ze baterie zostaly usunie. W celu unikniacia naglego przernawienia swienicia nalezy uzywac baterii alkalicznych o napięciu 1,5 V.  
**Steryliczacja swiatlowodowych rekojejsi do laringoskopi**  
**Ostrzezenia**  
 -Metody czyszczenia ultradzwiekowego i sztywki sterizacji w autoklawie nie sa odpowiednie dla rekojejsi swiatlowodowych  
 -Nie wolno stosowac chemicznych szrodkow sterylizacyjnych zawierajacych substancje zrzace i nalezy unikac kwasow nieorganicznych oraz szrodkow sciemych  
 -Przed czyszczeniem i sterylizacja w autoklawie nalezy zawsze wyjac baterie (w tym rowniez akumulator w przypadku krotkiej rekojejsi) oraz lampy  
 -Temperatura sterylizacji w autoklawie nie powinna przekraczac 140°C  
 -Steryliczacja powinien przeprowadzac przeszkolony personel posiadajacy odpowiednia wiedze  
 1. W celu usuniecia nadmiaru zanieczyszczen nalezy przeprowadzac wstepne czyszczenie rczne przy uzyciu ciepłej wody i szczotki  
 2. Rekojejsi nalezy wyczyszc w automatycznej zmywarce/urzadzaniu do dezynfekcji. Lamp LED i baterii lub akumulatorow nie nalezy czyszc w tych urzadzaniach  
 3. Steryliczacja rekojejsi nalezy przeprowadzic w autoklawie w temperaturze 134-137°C, przy cisnieniu 2,25 bara, przez minimum 3 minuty  
**Czyszczenie lampy**  
 Patrz rysunek **C**  
 -Do czyszczenia lampy nalezy uzywac gazika chirurgicznego  
 -Przed ponownym wlozeniem lampy do laringoskopi nalezy sie upewnic, ze jest całkowicie sucha

**INSTRUKCIJA PO PRYMNENNIJU**

**Opis**  
 Odrazovnye kliniki laringoskopa i mnogorazovye rukojatki proizvodstva kompanii Intersurgical prednazaczeny dla oblechczania vizualizacii gorntani i soodestvija pri vypolnenii intubacii i traxeni. V kliniki rukojatki je potrebno przed chisteniem a sterylizacii v avtoklavu vzdy odstranit svezvolnuczajushch diodax (SVD).  
**Preodosterezenia**  
 -K ispolzovaniyu laringoskopa dopuskajetsya tolko kvalificirovannyj personal, proshedshij sootvetstvujushcu podgotovku  
 -Eсли ostavit vkljuchennymi istochniki sveta s lampami nakalivaniya bolee starogo obrazca, oni mogu generirovat teplo, dostatochno dla raznoy tkaney chelovecheskogo organizma  
 -Moc vychodnogo nektorykh ladowlanych baterij moze gwaltownie spasz podczas ispolzovaniya, što privodit k skoromu otzhu osvesheniya  
 -Ne primeniate etzi izdeliya v silnom magnitnom pole, naprimer, pri magnitno-rezonansnoj tomografii (MPT)  
 -Etot assortiment produkcii sleduet ispolzovat tolko s sovmestimymi optovoklonnymi komponentami, sootvetstvujushimi standartu ISO 7376-3  
**Ograničenja**  
 -Rukojatki laringoskopa mozo sterilizovat v avtoklave ne bolee 400 ciklov no 18 minut pri temperaturze 134°C  
**Kontrol' pred primeneniem**  
 -Proverite izdelie na predmet povrezhdenii ili nezakrepленных detalej. Ne ispolzуйте povrezhdennoe izdelie  
 -Vstavte baknits s rukojatku i proverite ispravnuju rabotu osvesheniya  
 -Obespechte naliznie zasnykh kliniki i rukojatki na sluchaj polomki ili neotlozhnoj situacii  
**Podsoedinenie kliniki i rukojatki laringoskopa**  
 Sm. rysunek **A**  
 Все клинки ларингоскопа Intersurgical являются одnorазовыми. Утилизуйте их после использования в соответствии с принятыми в лечебном учреждении правилами утилизации медицинских отходов.  
**Размер и установка аккумулятора**  
 См. рисунок **B**

Przed czyszczeniem i sterylizacją w autoklawie należy zawsze wyjąć baterie (w tym również akumulator w przypadku krótkiej rekojejsi) oraz lampy  
 -Temperatura sterylizacji w autoklawie nie powinna przekraczac 140°C  
 -Steryliczacja powinien przeprowadzac przeszkolony personel posiadajacy odpowiednia wiedze  
 1. W celu usuniecia nadmiaru zanieczyszczen nalezy przeprowadzac wstepne czyszczenie rczne przy uzyciu ciepłej wody i szczotki  
 2. Rekojejsi nalezy wyczyszc w automatycznej zmywarce/urzadzaniu do dezynfekcji. Lamp LED i baterii lub akumulatorow nie nalezy czyszc w tych urzadzaniach  
 3. Steryliczacja rekojejsi nalezy przeprowadzic w autoklawie w temperaturze 134-137°C, przy cisnieniu 2,25 bara, przez minimum 3 minuty  
**Czyszczenie lampy**  
 Patrz rysunek **C**  
 -Do czyszczenia lampy nalezy uzywac gazika chirurgicznego  
 -Przed ponownym wlozeniem lampy do laringoskopi nalezy sie upewnic, ze jest całkowicie sucha

**INSTRUKCIJA PO PRYMNENNIJU**

**Opis**  
 Odrazovnye kliniki laringoskopa i mnogorazovye rukojatki proizvodstva kompanii Intersurgical prednazaczeny dla oblechczania vizualizacii gorntani i soodestvija pri vypolnenii intubacii i traxeni. V kliniki rukojatki je potrebno przed chisteniem a sterylizacii v avtoklavu vzdy odstranit svezvolnuczajushch diodax (SVD).  
**Preodosterezenia**  
 -K ispolzovaniyu laringoskopa dopuskajetsya tolko kvalificirovannyj personal, proshedshij sootvetstvujushcu podgotovku  
 -Eсли ostavit vkljuchennymi istochniki sveta s lampami nakalivaniya bolee starogo obrazca, oni mogu generirovat teplo, dostatochno dla raznoy tkaney chelovecheskogo organizma  
 -Moc vychodnogo nektorykh ladowlanych baterij moze gwaltownie spasz podczas ispolzovaniya, što privodit k skoromu otzhu osvesheniya  
 -Ne primeniate etzi izdeliya v silnom magnitnom pole, naprimer, pri magnitno-rezonansnoj tomografii (MPT)  
 -Etot assortiment produkcii sleduet ispolzovat tolko s sovmestimymi optovoklonnymi komponentami, sootvetstvujushimi standartu ISO 7376-3  
**Ograničenja**  
 -Rukojatki laringoskopa mozo sterilizovat v avtoklave ne bolee 400 ciklov no 18 minut pri temperaturze 134°C  
**Kontrol' pred primeneniem**  
 -Proverite izdelie na predmet povrezhdenii ili nezakrepленных detalej. Ne ispolzуйте povrezhdennoe izdelie  
 -Vstavte baknits s rukojatku i proverite ispravnuju rabotu osvesheniya  
 -Obespechte naliznie zasnykh kliniki i rukojatki na sluchaj polomki ili neotlozhnoj situacii  
**Podsoedinenie kliniki i rukojatki laringoskopa**  
 Sm. rysunek **A**  
 Все клинки ларингоскопа Intersurgical являются одnorазовыми. Утилизуйте их после использования в соответствии с принятыми в лечебном учреждении правилами утилизации медицинских отходов.  
**Размер и установка аккумулятора**  
 См. рисунок **B**

Przed czyszczeniem i sterylizacją w autoklawie należy zawsze wyjąć baterie (w tym również akumulator w przypadku krótkiej rekojejsi) oraz lampy  
 -Temperatura sterylizacji w autoklawie nie powinna przekraczac 140°C  
 -Steryliczacja powinien przeprowadzac przeszkolony personel posiadajacy odpowiednia wiedze  
 1. W celu usuniecia nadmiaru zanieczyszczen nalezy przeprowadzac wstepne czyszczenie rczne przy uzyciu ciepłej wody i szczotki  
 2. Rekojejsi nalezy wyczyszc w automatycznej zmywarce/urzadzaniu do dezynfekcji. Lamp LED i baterii lub akumulatorow nie nalezy czyszc w tych urzadzaniach  
 3. Steryliczacja rekojejsi nalezy przeprowadzic w autoklawie w temperaturze 134-137°C, przy cisnieniu 2,25 bara, przez minimum 3 minuty  
**Czyszczenie lampy**  
 Patrz rysunek **C**  
 -Do czyszczenia lampy nalezy uzywac gazika chirurgicznego  
 -Przed ponownym wlozeniem lampy do laringoskopi nalezy sie upewnic, ze jest całkowicie sucha

**INSTRUKCIJA PO PRYMNENNIJU**

**Opis**  
 Odrazovnye kliniki laringoskopa i mnogorazovye rukojatki proizvodstva kompanii Intersurgical prednazaczeny dla oblechczania vizualizacii gorntani i soodestvija pri vypolnenii intubacii i traxeni. V kliniki rukojatki je potrebno przed chisteniem a sterylizacii v avtoklavu vzdy odstranit svezvolnuczajushch diodax (SVD).  
**Preodosterezenia**  
 -K ispolzovaniyu laringoskopa dopuskajetsya tolko kvalificirovannyj personal, proshedshij sootvetstvujushcu podgotovku  
 -Eсли ostavit vkljuchennymi istochniki sveta s lampami nakalivaniya bolee starogo obrazca, oni mogu generirovat teplo, dostatochno dla raznoy tkaney chelovecheskogo organizma  
 -Moc vychodnogo nektorykh ladowlanych baterij moze gwaltownie spasz podczas ispolzovaniya, što privodit k skoromu otzhu osvesheniya  
 -Ne primeniate etzi izdeliya v silnom magnitnom pole, naprimer, pri magnitno-rezonansnoj tomografii (MPT)  
 -Etot assortiment produkcii sleduet ispolzovat tolko s sovmestimymi optovoklonnymi komponentami, sootvetstvujushimi standartu ISO 7376-3  
**Ograničenja**  
 -Rukojatki laringoskopa mozo sterilizovat v avtoklave ne bolee 400 ciklov no 18 minut pri temperaturze 134°C  
**Kontrol' pred primeneniem**  
 -Proverite izdelie na predmet povrezhdenii ili nezakrepленных detalej. Ne ispolzуйте povrezhdennoe izdelie  
 -Vstavte baknits s rukojatku i proverite ispravnuju rabotu osvesheniya  
 -Obespechte naliznie zasnykh kliniki i rukojatki na sluchaj polomki ili neotlozhnoj situacii  
**Podsoedinenie kliniki i rukojatki laringoskopa**  
 Sm. rysunek **A**  
 Все клинки ларингоскопа Intersurgical являются одnorазовыми. Утилизуйте их после использования в соответствии с принятыми в лечебном учреждении правилами утилизации медицинских отходов.  
**Размер и установка аккумулятора**  
 См. рисунок **B**

Przed czyszczeniem i sterylizacją w autoklawie należy zawsze wyjąć baterie (w tym również akumulator w przypadku krótkiej rekojejsi) oraz lampy  
 -Temperatura sterylizacji w autoklawie nie powinna przekraczac 140°C  
 -Steryliczacja powinien przeprowadzac przeszkolony personel posiadajacy odpowiednia wiedze  
 1. W celu usuniecia nadmiaru zanieczyszczen nalezy przeprowadzac wstepne czyszczenie rczne przy uzyciu ciepłej wody i szczotki  
 2. Rekojejsi nalezy wyczyszc w automatycznej zmywarce/urzadzaniu do dezynfekcji. Lamp LED i baterii lub akumulatorow nie nalezy czyszc w tych urzadzaniach  
 3. Steryliczacja rekojejsi nalezy przeprowadzic w autoklawie w temperaturze 134-137°C, przy cisnieniu 2,25 bara, przez minimum 3 minuty  
**Czyszczenie lampy**  
 Patrz rysunek **C**  
 -Do czyszczenia lampy nalezy uzywac gazika chirurgicznego  
 -Przed ponownym wlozeniem lampy do laringoskopi nalezy sie upewnic, ze jest całkowicie sucha

**INSTRUKCIJA PO PRYMNENNIJU**

**Opis**  
 Odrazovnye kliniki laringoskopa i mnogorazovye rukojatki proizvodstva kompanii Intersurgical prednazaczeny dla oblechczania vizualizacii gorntani i soodestvija pri vypolnenii intubacii i traxeni. V kliniki rukojatki je potrebno przed chisteniem a sterylizacii v avtoklavu vzdy odstranit svezvolnuczajushch diodax (SVD).  
**Preodosterezenia**  
 -K ispolzovaniyu laringoskopa dopuskajetsya tolko kvalificirovannyj personal, proshedshij sootvetstvujushcu podgotovku  
 -Eсли ostavit vkljuchennymi istochniki sveta s lampami nakalivaniya bolee starogo obrazca, oni mogu generirovat teplo, dostatochno dla raznoy tkaney chelovecheskogo organizma  
 -Moc vychodnogo nektorykh ladowlanych baterij moze gwaltownie spasz podczas ispolzovaniya, što privodit k skoromu otzhu osvesheniya  
 -Ne primeniate etzi izdeliya v silnom magnitnom pole, naprimer, pri magnitno-rezonansnoj tomografii (MPT)  
 -Etot assortiment produkcii sleduet ispolzovat tolko s sovmestimymi optovoklonnymi komponentami, sootvetstvujushimi standartu ISO 7376-3  
**Ograničenja**  
 -Rukojatki laringoskopa mozo sterilizovat v avtoklave ne bolee 400 ciklov no 18 minut pri temperaturze 134°C  
**Kontrol' pred primeneniem**  
 -Proverite izdelie na predmet povrezhdenii ili nezakrepленных detalej. Ne ispolzуйте povrezhdennoe izdelie  
 -Vstavte baknits s rukojatku i proverite ispravnuju rabotu osvesheniya  
 -Obespechte naliznie zasnykh kliniki i rukojatki na sluchaj polomki ili neotlozhnoj situacii  
**Podsoedinenie kliniki i rukojatki laringoskopa**  
 Sm. rysunek **A**  
 Все клинки ларингоскопа Intersurgical являются одnorазовыми. Утилизуйте их после использования в соответствии с принятыми в лечебном учреждении правилами утилизации медицинских отходов.  
**Размер и установка аккумулятора**  
 См. рисунок **B**

Przed czyszczeniem i sterylizacją w autoklawie należy zawsze wyjąć baterie (w tym również akumulator w przypadku krótkiej rekojejsi) oraz lampy  
 -Temperatura sterylizacji w autoklawie nie powinna przekraczac 140°C  
 -Steryliczacja powinien przeprowadzac przeszkolony personel posiadajacy odpowiednia wiedze  
 1. W celu usuniecia nadmiaru zanieczyszczen nalezy przeprowadzac wstepne czyszczenie rczne przy uzyciu ciepłej wody i szczotki  
 2. Rekojejsi nalezy wyczyszc w automatycznej zmywarce/urzadzaniu do dezynfekcji. Lamp LED i baterii lub akumulatorow nie nalezy czyszc w tych urzadzaniach  
 3. Steryliczacja rekojejsi nalezy przeprowadzic w autoklawie w temperaturze 134-137°C, przy cisnieniu 2,25 bara, przez minimum 3 minuty  
**Czyszczenie lampy**  
 Patrz rysunek **C**  
 -Do czyszczenia lampy nalezy uzywac gazika chirurgicznego  
 -Przed ponownym wlozeniem lampy do laringoskopi nalezy sie upewnic, ze jest całkowicie sucha

Przed czyszczeniem i sterylizacją w autoklawie należy zawsze wyjąć baterie (w tym również akumulator w przypadku krótkiej rekojejsi) oraz lampy  
 -Temperatura sterylizacji w autoklawie nie powinna przekraczac 140°C  
 -Steryliczacja powinien przeprowadzac przeszkolony personel posiadajacy odpowiednia wiedze  
 1. W celu usuniecia nadmiaru zanieczyszczen nalezy przeprowadzac wstepne czyszczenie rczne przy uzyciu ciepłej wody i szczotki  
 2. Rekojejsi nalezy wyczyszc w automatycznej zmywarce/urzadzaniu do dezynfekcji. Lamp LED i baterii lub akumulatorow nie nalezy czyszc w tych urzadzaniach  
 3. Steryliczacja rekojejsi nalezy przeprowadzic w autoklawie w temperaturze 134-137°C, przy cisnieniu 2,25 bara, przez minimum 3 minuty  
**Czyszczenie lampy**  
 Patrz rysunek **C**  
 -Do czyszczenia lampy nalezy uzywac gazika chirurgicznego  
 -Przed ponownym wlozeniem lampy do laringoskopi nalezy sie upewnic, ze jest całkowicie sucha

Przed czyszczeniem i sterylizacją w autoklawie należy zawsze wyjąć baterie (w tym również akumulator w przypadku krótkiej rekojejsi) oraz lampy  
 -Temperatura sterylizacji w autoklawie nie powinna przekraczac 140°C  
 -Steryliczacja powinien przeprowadzac przeszkolony personel posiadajacy odpowiednia wiedze  
 1. W celu usuniecia nadmiaru zanieczyszczen nalezy przeprowadzac wstepne czyszczenie rczne przy uzyciu ciepłej wody i szczotki  
 2. Rekojejsi nalezy wyczyszc w automatycznej zmywarce/urzadzaniu do dezynfekcji. Lamp LED i baterii lub akumulatorow nie nalezy czyszc w tych urzadzaniach  
 3. Steryliczacja rekojejsi nalezy przeprowadzic w autoklawie w temperaturze 134-137°C, przy cisnieniu 2,25 bara, przez minimum 3 minuty  
**Czyszczenie lampy**  
 Patrz rysunek **C**  
 -Do czyszczenia lampy nalezy uzywac gazika chirurgicznego  
 -Przed ponownym wlozeniem lampy do laringoskopi nalezy sie upewnic, ze jest całkowicie sucha

Przed czyszczeniem i sterylizacją w autoklawie należy zawsze wyjąć baterie (w tym również akumulator w przypadku krótkiej rekojejsi) oraz lampy  
 -Temperatura sterylizacji w autoklawie nie powinna przekraczac 140°C  
 -Steryliczacja powinien przeprowadzac przeszkolony personel posiadajacy odpowiednia wiedze  
 1. W celu usuniecia nadmiaru zanieczyszczen nalezy przeprowadzac wstepne czyszczenie rczne przy uzyciu ciepłej wody i szczotki  
 2. Rekojejsi nalezy wyczyszc w automatycznej zmywarce/urzadzaniu do dezynfekcji. Lamp LED i baterii lub akumulatorow nie nalezy czyszc w tych urzadzaniach  
 3. Steryliczacja rekojejsi nalezy przeprowadzic w autoklawie w temperaturze 134-137°C, przy cisnieniu 2,25 bara, przez minimum 3 minuty  
**Czyszczenie lampy**  
 Patrz rysunek **C**  
 -Do czyszczenia lampy nalezy uzywac gazika chirurgicznego  
 -Przed ponownym wlozeniem lampy do laringoskopi nalezy sie upewnic, ze jest całkowicie sucha

Przed czyszczeniem i sterylizacją w autoklawie należy zawsze wyjąć baterie (w tym również akumulator w przypadku krótkiej rekojejsi) oraz lampy  
 -Temperatura sterylizacji w autoklawie nie powinna przekraczac 140°C  
 -Steryliczacja powinien przeprowadzac przeszkolony personel posiadajacy odpowiednia wiedze  
 1. W celu usuniecia nadmiaru zanieczyszczen nalezy przeprowadzac wstepne czyszczenie rczne przy uzyciu ciepłej wody i szczotki  
 2. Rekojejsi nalezy wyczyszc w automatycznej zmywarce/urzadzaniu do dezynfekcji. Lamp LED i baterii lub akumulatorow nie nalezy czyszc w tych urzadzaniach  
 3. Steryliczacja rekojejsi nalezy przeprowadzic w autoklawie w temperaturze 134-137°C, przy cisnieniu 2,25 bara, przez minimum 3 minuty  
**Czyszczenie lampy**  
 Patrz rysunek **C**  
 -Do czyszczenia lampy nalezy uzywac gazika chirurgicznego  
 -Przed ponownym wlozeniem lampy do laringoskopi nalezy sie upewnic, ze jest całkowicie sucha

Przed czyszczeniem i sterylizacją w autoklawie należy zawsze wyjąć baterie (w tym również akumulator w przypadku krótkiej rekojejsi) oraz lampy  
 -Temperatura sterylizacji w autoklawie nie powinna przekraczac 140°C  
 -Steryliczacja powinien przeprowadzac przeszkolony personel posiadajacy odpowiednia wiedze  
 1. W celu usuniecia nadmiaru zanieczyszczen nalezy przeprowadzac wstepne czyszczenie rczne przy uzyciu ciepłej wody i szczotki  
 2. Rekojejsi nalezy wyczyszc w automatycznej zmywarce/urzadzaniu do dezynfekcji. Lamp LED i baterii lub akumulatorow nie nalezy czyszc w tych urzadzaniach  
 3. Steryliczacja rekojejsi nalezy przeprowadzic w autoklawie w temperaturze 134-137°C, przy cisnieniu 2,25 bara, przez minimum 3 minuty  
**Czyszczenie lampy**  
 Patrz rysunek **C**  
 -Do czyszczenia lampy nalezy uzywac gazika chirurgicznego  
 -Przed ponownym wlozeniem lampy do laringoskopi nalezy sie upewnic, ze jest całkowicie sucha

Przed czyszczeniem i sterylizacją w autoklawie należy zawsze wyjąć baterie (w tym również akumulator w przypadku krótkiej rekojejsi) oraz lampy  
 -Temperatura sterylizacji w autoklawie nie powinna przekraczac 140°C  
 -Steryliczacja powinien przeprowadzac przeszkolony personel posiadajacy odpowiednia wiedze  
 1. W celu usuniecia nadmiaru zanieczyszczen nalezy przeprowadzac wstepne czyszczenie rczne przy uzyciu ciepłej wody i szczotki  
 2. Rekojejsi nalezy wyczyszc w automatycznej zmywarce/urzadzaniu do dezynfekcji. Lamp LED i baterii lub akumulatorow nie nalezy czyszc w tych urzadzaniach  
 3. Steryliczacja rekojejsi nalezy przeprowadzic w autoklawie w temperaturze 134-137°C, przy cisnieniu 2,25 bara, przez minimum 3 minuty  
**Czyszczenie lampy**  
 Patrz rysunek **C**  
 -Do czyszczenia lampy nalezy uzywac gazika chirurgicznego  
 -Przed ponownym wlozeniem lampy do laringoskopi nalezy sie upewnic, ze jest całkowicie sucha

Przed czyszczeniem i sterylizacją w autoklawie należy zawsze wyjąć baterie (w tym również akumulator w przypadku krótkiej rekojejsi) oraz lampy  
 -Temperatura sterylizacji w autoklawie nie powinna przekraczac 140°C  
 -Steryliczacja powinien przeprowadzac przeszkolony personel posiadajacy odpowiednia wiedze  
 1. W celu usuniecia nadmiaru zanieczyszczen nalezy przeprowadzac wstepne czyszczenie rczne przy uzyciu ciepłej wody i szczotki  
 2. Rekojejsi nalezy wyczyszc w automatycznej zmywarce/urzadzaniu do dezynfekcji. Lamp LED i baterii lub akumulatorow nie nalezy czyszc w tych urzadzaniach  
 3. Steryliczacja rekojejsi nalezy przeprowadzic w autoklawie w temperaturze 134-137°C, przy cisnieniu 2,25 bara, przez minimum 3 minuty  
**Czyszczenie lampy**  
 Patrz rysunek **C**  
 -Do czyszczenia lampy nalezy uzywac gazika chirurgicznego  
 -Przed ponownym wlozeniem lampy do laringoskopi nalezy sie upewnic, ze jest całkowicie sucha

Przed czyszczeniem i sterylizacją w autoklawie należy zawsze wyjąć baterie (w tym również akumulator w przypadku krótkiej rekojejsi) oraz lampy  
 -Temperatura sterylizacji w autoklawie nie powinna przekraczac 140°C  
 -Steryliczacja powinien przeprowadzac przeszkolony personel posiadajacy odpowiednia wiedze  
 1. W celu usuniecia nadmiaru zanieczyszczen nalezy przeprowadzac wstepne czyszczenie rczne przy uzyciu ciepłej wody i szczotki  
 2. Rekojejsi nalezy wyczyszc w automatycznej zmywarce/urzadzaniu do dezynfekcji. Lamp LED i baterii lub akumulatorow nie nalezy czyszc w tych urzadzaniach  
 3. Steryliczacja rekojejsi nalezy przeprowadzic w autoklawie w temperaturze 134-137°C, przy cisnieniu 2,25 bara, przez minimum 3 minuty  
**Czyszczenie lampy**  
 Patrz rysunek **C**  
 -Do czyszczenia lampy nalezy uzywac gazika chirurgicznego  
 -Przed ponownym wlozeniem lampy do laringoskopi nalezy sie upewnic, ze jest całkowicie sucha

Przed czyszczeniem i sterylizacją w autoklawie należy zawsze wyjąć baterie (w tym również akumulator w przypadku krótkiej rekojejsi) oraz lampy  
 -Temperatura sterylizacji w autoklawie nie powinna przekraczac 140°C  
 -Steryliczacja powinien przeprowadzac przeszkolony personel posiadajacy odpowiednia wiedze  
 1. W celu usuniecia nadmiaru zanieczyszczen nalezy przeprowadzac wstepne czyszczenie rczne przy uzyciu ciepłej wody i szczotki  
 2. Rekojejsi nalezy wyczyszc w automatycznej zmywarce/urzadzaniu do dezynfekcji. Lamp LED i baterii lub akumulatorow nie nalezy czyszc w tych urzadzaniach  
 3. Steryliczacja rekojejsi nalezy przeprowadzic w autoklawie w temperaturze 134-137°C, przy cisnieniu 2,25 bara, przez minimum 3 minuty  
**Czyszczenie lampy**  
 Patrz rysunek **C**  
 -Do czyszczenia lampy nalezy uzywac gazika chirurgicznego  
 -Przed ponownym wlozeniem lampy do laringoskopi nalezy sie upewnic, ze jest całkowicie sucha

Przed czyszczeniem i sterylizacją w autoklawie należy zawsze wyjąć baterie (w tym również akumulator w przypadku krótkiej rekojejsi) oraz lampy  
 -Temperatura sterylizacji w autoklawie nie powinna przekraczac 140°C  
 -Steryliczacja powinien przeprowadzac przeszkolony personel posiadajacy odpowiednia wiedze  
 1. W celu usuniecia nadmiaru zanieczyszczen nalezy przeprowadzac wstepne czyszczenie rczne przy uzyciu ciepłej wody i szczotki  
 2. Rekojejsi nalezy wyczyszc w automatycznej zmywarce/urzadzaniu do dezynfekcji. Lamp LED i baterii lub akumulatorow nie nalezy czyszc w tych urzadzaniach  
 3. Steryliczacja rekojejsi nalezy przeprowadzic w autoklawie w temperaturze 134-137°C, przy cisnieniu 2,25 bara, przez minimum 3 minuty  
**Czyszczenie lampy**  
 Patrz rysunek **C**  
 -Do czyszczenia lampy nalezy uzywac gazika chirurgicznego  
 -Przed ponownym wlozeniem lampy do laringoskopi nalezy sie upewnic, ze jest całkowicie sucha

Przed czyszczeniem i sterylizacją w autoklawie należy zawsze wyjąć baterie (w tym również akumulator w przypadku krótkiej rekojejsi) oraz lampy  
 -Temperatura sterylizacji w autoklawie nie powinna przekraczac 140°C  
 -Steryliczacja powinien przeprowadzac przeszkolony personel posiadajacy odpowiednia wiedze  
 1. W celu usuniecia nadmiaru zanieczyszczen nalezy przeprowadzac wstepne czyszczenie rczne przy uzyciu ciepłej wody i szczotki  
 2. Rekojejsi nalezy wyczyszc w automatycznej zmywarce/urzadzaniu do dezynfekcji. Lamp LED i baterii lub akumulatorow nie nalezy czyszc w tych urzadzaniach  
 3. Steryliczacja rekojejsi nalezy przeprowadzic w autoklawie w temperaturze 134-137°C, przy cisnieniu 2,25 bara, przez minimum 3 minuty  
**Czyszczenie lampy**  
 Patrz rysunek **C**  
 -Do czyszczenia lampy nalezy uzywac gazika chirurgicznego  
 -Przed ponownym wlozeniem lampy do laringoskopi nalezy sie upewnic, ze jest całkowicie sucha

Przed czyszczeniem i sterylizacją w autoklawie należy zawsze wyjąć baterie (w tym również akumulator w przypadku krótkiej rekojejsi) oraz lampy  
 -Temperatura sterylizacji w autoklawie nie powinna przekraczac 140°C  
 -Steryliczacja powinien przeprowadzac przeszkolony personel posiadajacy odpowiednia wiedze  
 1. W celu usuniecia nadmiaru zanieczyszczen nalezy przeprowadzac wstepne czyszczenie rczne przy uzyciu ciepłej wody i szczotki  
 2. Rekojejsi nalezy wyczyszc w automatycznej zmywarce/urzadzaniu do dezynfekcji. Lamp LED i baterii lub akumulatorow nie nalezy czyszc w tych urzadzaniach  
 3. Steryliczacja rekojejsi nalezy przeprowadzic w autoklawie w temperaturze 134-137°C, przy cisnieniu 2,25 bara, przez minimum 3 minuty  
**Czyszczenie lampy**  
 Patrz rysunek **C**  
 -Do czyszczenia lampy nalezy uzywac gazika chirurgicznego  
 -Przed ponownym wlozeniem lampy do laringoskopi nalezy sie upewnic, ze jest całkowicie sucha

Przed czyszczeniem i sterylizacją w autoklawie należy zawsze wyjąć baterie (w tym również akumulator w przypadku krótkiej rekojejsi) oraz lampy  
 -Temperatura sterylizacji w autoklawie nie powinna przekraczac 140°C  
 -Steryliczacja powinien przeprowadzac przeszkolony personel posiadajacy odpowiednia wiedze  
 1. W celu usuniecia nadmiaru zanieczyszczen nalezy przeprowadzac wstepne czyszczenie rczne przy uzyciu ciepłej wody i szczotki  
 2. Rekojejsi nalezy wyczyszc w automatycznej zmywarce/urzadzaniu do dezynfekcji. Lamp LED i baterii lub akumulatorow nie nalezy czyszc w tych urzadzaniach  
 3. Steryliczacja rekojejsi nalezy przeprowadzic w autoklawie w temperaturze 134-137°C, przy cisnieniu 2,25 bara, przez minimum 3 minuty  
**Czyszczenie lampy**  
 Patrz rysunek **C**  
 -Do czyszczenia lampy nalezy uzywac gazika chirurgicznego  
 -Przed ponownym wlozeniem lampy do laringoskopi nalezy sie upewnic, ze jest całkowicie sucha

Przed czyszczeniem i sterylizacją w autoklawie należy zawsze wyjąć baterie (w tym również akumulator w przypadku krótkiej rekojejsi) oraz lampy  
 -Temperatura sterylizacji w autoklawie nie powinna przekraczac 140°C  
 -Steryliczacja powinien przeprowadzac przeszkolony personel posiadajacy odpowiednia wiedze  
 1. W celu usuniecia nadmiaru zanieczyszczen nalezy przeprowadzac wstepne czyszczenie rczne przy uzyciu ciepłej wody i szczotki  
 2. Rekojejsi nalezy wyczyszc w automatycznej zmywarce/urzadzaniu do dezynfekcji. Lamp LED i baterii lub akumulatorow nie nalezy czyszc w tych urzadzaniach  
 3. Steryliczacja rekojejsi nalezy przeprowadzic w autoklawie w temperaturze 134-137°C, przy cisnieniu 2,25 bara, przez minimum